



**DECLARATION by APPLICANT:** आवेदक द्वारा घोषणा करें:

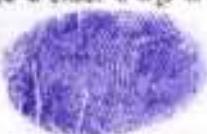
- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
  - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
  - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं सचित्त जानता हूं कि इस प्राप्ति में दिये गये सभी विवरण सभी जानकारी के अनुसार सच्च एवं गहरी हैं। यदि कोई विवरण इस जगत् असाध पाया जाता है तो मैंने सहायता की जा सकती है।
- 2) मैं द्वारा जीवनशाला द्वारा "कोशिका फाउंडेशन", में रखी जा रही है, उसका उपयोग उसी उद्देश्य के गुणों के लिए किया जायेगा, जो इस प्रकार में भास रहा है।
- 3) मैं पूर्ण जानता हूं कि विस महापाता हेतु यह प्राप्ति को गई है, उस गहरी जानकारी की विशेषता के बाहर इसकी विवरण कम्पनी में न हो लिखा है और न ही भविष्य में दीटा।

**AGREEMENT by APPLICANT** (आवेदक द्वारा कराया)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfillment of the "purpose" for which assistance is being requested.
  - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्राप्ति पर अपने हस्ताक्षर या गंभीर की रूप साक्षर, मैं (आवेदक) अपनी सहायता की पूर्ण जानता हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके ज्ञातों" को अधिकृत जानता हूं कि मैं नाम, पता, फोटो और जीवनशाला इस प्राप्ति में दीप्तिमय है, उसे "कोशिका" इत्यम् ज्ञातों, दान, जागनाथ द्वारा उद्देश्य से दूरी रखिवावितों और उपलब्धिवालों के लिए किसी भी प्रसार व्यवस्था से प्रभावित नहीं होना चाहिए।
- 2) मैं (आवेदक) इस बाबा से जानता हूं कि मैं नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से प्रभावित है मुझे सब जानकारी जानकारी का उपयोग नहीं करता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके ज्ञातों का निर्णय अद्यता और बाब्यकारी होगा।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :**

आवेदक की हस्ताक्षर या गंभीर का निशान



**AGREEMENT by HOSPITAL** (हस्ताक्षर द्वारा कराया)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसी अधिकृत हस्ताक्षर की ओर से मध्यस्थी/रीति को "कोशिका फाउंडेशन" से वित्तीय सहायता हेतु विकारिता की जाती है, जिसे हम (हस्ताक्षर) निम्न उकार में याच या स्वीकार करते हैं।

- 1) यह कि न ही जानेवाले और न ही याचिय में वित्तीय सहायता किसी गैर साकारी संस्थान या किसी अन्य स्थान से उक्त संस्थानों में लेने का से रहे हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से विकारिता/वित्तीय उक्त को सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा मदर हेतु किया जाता है तो सम्बन्धित किसी अन्य गैर साकारी संस्था या किसी अन्य सम्बन्धित संस्था का अधिकारा सुनिश्चित रखता है। इस पूर्ण में सम्बन्ध उक्त को जानकारी संभव या किसी अन्य स्थान से नहीं लेना चाहिए।
2. "कोशिका फाउंडेशन" से ली गई सहायता को बोका विविध प्रकृति की है। योगी या हस्ताक्षर द्वारा दी गई सहायता या किये गये उपचार/प्रक्रिया का सुनाव योगी एवं हस्ताक्षर को बोका का विवर है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी उक्त का कोई एकत्र नहीं है। इसलिये हस्ताक्षर में योगी के उक्त सूचा और जाने वाले की संविधानोंकी योगी एवं हस्ताक्षर को होगी और "कोशिका" को कोई पूरिका या किसी अन्य स्थान से नहीं होगी।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE**  
स्वीकृती के लिए संस्कृति

**Mr. LAKSHMIPATHI N**  
Senior Manager

**OUTREACH BANGALORE**

**DIARY OF EYE HOSPITAL**  
(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory  
(A unit of on behalf of Hospital are Trust)  
नाम, पद हस्ताक्षर संस्कृत संस्कृती

Date of Surgery  
अधिकृत की तारीख

Dr. B. P. TAVAREKAR  
MS Consultant Ophthalmologist  
Bangalore Diabetics & Eye Hospital  
(Name of Dr. & Regn. No. with Stamp)  
डॉक्टर का नाम या हस्ताक्षर व रोड नं.

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

आनंदिक उपयोग हेतु

**SIGNATURE of TRUSTEE 1**  
नामी हस्ताक्षर 1

**SIGNATURE of TRUSTEE 2**

नामी हस्ताक्षर 2